

PSALM 126 (NJB)

[Song of Ascents]

When Yahweh brought back Zion's captives we lived in a dream;

then our mouths filled with laughter, and our lips with song.

Then the nations kept saying, 'What great deeds Yahweh has done for them!'

Yes, Yahweh did great deeds for us, and we were overjoyed.

Bring back, Yahweh, our people from captivity like torrents in the Negeb!

Those who sow in tears sing as they reap.

He went off, went off weeping, carrying the seed.

He comes back, comes back singing, bringing in his sheaves.

PSALM 126 The Message (MSG)

A Pilgrim Song

It seemed like a dream, too good to be true,
when God returned Zion's exiles.

We laughed, we sang,
we couldn't believe our good fortune.

We were the talk of the nations—
“God was wonderful to them!”
God was wonderful to us;
we are one happy people.
And now, God, do it again—
bring rains to our drought-stricken lives
So those who planted their crops in despair
will shout hurrahs at the harvest,
So those who went off with heavy hearts
will come home laughing, with armloads of blessing.

聖詠集 第一二六篇（125）

為選民之復興祈禱

登聖殿歌。

上主帶領俘虜回到熙雍，我們覺得仿佛是在夢中；

那時，我們滿口喜氣盈盈，我們雙脣其樂融融。

那時外邦異民讚歎不已：上主向他們行了何等奇事！

上主向我們行了偉大奇蹟，我們的確也覺得滿心歡喜。

上主，求你轉變我們的命運！就像乃革布有流水的澆淋。

那含淚播種的人，必含笑獲享收成；

他們邊行邊哭，出去播種耕耘，他們載欣載奔，回來背著禾捆。